



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/45  
22 December 2008

Original: ENGLISH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

**World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations**

One-hundred-and-forty-seventh session  
Geneva, 10 - 13 March 2008  
Item 4.2.18 of the provisional agenda

**PROPOSAL TO DEVELOP A GTR ON THE LOCATION AND IDENTIFICATION OF  
MOTORCYCLE CONTROLS, TELL-TALES AND INDICATORS**

Comparison of the requirements for location and identification of controls, tell-tales and indicators between motorcycles and passenger cars

Submitted by the Working Party on General Safety Provisions (GRSG) <sup>\*/</sup>

The text reproduced below was adopted by GRSG at its ninety-fifth session (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/74, para. 41). It contains a comparison of the requirements for controls, tell-tales and indicators between motorcycles and passenger vehicles. The document was transmitted to WP.29 at its November 2008 session as informal document WP.29-146-02. It is submitted to WP.29 and AC.3 for consideration (ECE/TRANS/WP.29/1070, para. 112).

---

<sup>\*/</sup> In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

## **I. Background**

1. When Italy proposed developing a global technical regulation (gtr) on motorcycle telltales and symbols (ECE/TRANS/WP.29/2006/74), the Executive Committee of the 1998 Agreement (AC.3) asked GRSG to analyze whether or not the same problems would arise as had arisen during the discussions of a similar proposal for passenger cars.
2. IMMA undertook to review the situation in relation to:
  - (a) The similarity of the symbols used (cars and motorcycles)
  - (b) The results of the Alliance study on the recognisability of the symbols
  - (c) Current market practice
3. The results are summarized in the Annex to this document.






## **II. Discussion**

4. There are 21 symbols listed in the Italian proposal.
5. Of these:
  - (a) 13 are already used worldwide
  - (b) 4 are for devices not fitted in some of the markets
  - (c) 2 have alternative options to the symbol
  - (d) 1 is a marking that is not required in all markets
  - (e) 1 apparently is not used at all
6. The scores from the Alliance study reflect this market reality, as well as the fact that some symbols are unique to motorcycles.




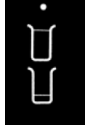


## **III. Conclusion**



7. Most of the symbols are used worldwide, which justifies using them in a gtr. Others are currently more frequently found in some regions or might be used in future situations.
8. Several Contracting Parties allow the use of the national language as an alternative means of marking controls. This practice should continue when the gtr is implemented by such administrations and a phrase indicating this possibility should be included in the gtr.
9. On this basis, GRSG considers that the proposed symbols could all be included in a gtr so that they are available for any administration wishing to make use of them.

Annex

Analysis					Current Market practice											Y used in this market "- " status unknown	
Icon	Compre- hension 5 or better [%]	Motorcycle icon	Definition for Motorcycle	Comments	Japan	USA/ Canada	EU	Australia	ASEAN	China	India	Other Asia	Latin America	Middle East	Africa	Comments	
1	96		Passing Beam		Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Used worldwide	
2	-		Supplemental Engine Stop Control	Low scores because not used in cars	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Used worldwide	
3	-		Supplemental Engine Stop Control	Low scores because not used in cars	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Used worldwide	
4	11		Manual Choke	Low scores because chokes are automatic in cars	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Used worldwide	
5	91		Turn Signal		Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Used worldwide	



Analysis					Current Market practice										Y used in this market "- " status unknown		
14	74		Position lamp		Y	-	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	There is an alternative
15	83		Malfunction in antilock brake system		Y	Y	Y	Y	-	Y	-	Y	Y	Y	Y	Y	Device not fitted in some markets
16	78		Parking Lamp		Y	Y	Y	Y	-	-	-	-	Y	Y	Y	Y	Device not fitted in some markets
17			Fuel Tank Shutoff valve Off On Reserve	Not included in the Alliance study	-	In FMVSS 123 but not widely used	Y	-	-	Y	-	Y	Y	Y	Y	Y	Marking not required in some markets. Increasingly automatic cutoffs
18	68		Lighting Control Switch	Motorcycles often use the dashboard light instead	-	-	-	-	Y	Y	Y	Y	-	-	-	-	There is an alternative
19	42		Front Fog Lamp	Low scores because not installed in USA	-	Y	Y	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	Device not fitted in some markets

Analysis					Current Market practice										Y used in this market "- " status unknown			
20	40		Rear Fog Lamp	Low scores because not installed in USA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Device not fitted in some markets
21	99		Battery Charging		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Apparently not used on motorcycles, but could be necessary for electric vehicles

-----